

Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel, 2008

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.
Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse

Corrigez, si nécessaire, les renseignements figurant sur l'étiquette, utilisant les cases correspondantes ci-après :

Nom de l'entreprise
0002

Numéro et rue
0004

Ville
0005

Province
0006

Code postal
0007

But de l'enquête

La présente enquête, que mène Statistique Canada en partenariat avec Ressources naturelles Canada, a pour but de recueillir des renseignements détaillés sur les modèles de consommation énergétique des entreprises, des organisations et des institutions canadiennes. Le présent questionnaire recueille des données sur le type d'énergie (comme l'électricité ou le gaz naturel) ainsi que la quantité consommée par les petites, moyennes et grandes entreprises et institutions du Canada. L'un des principaux objectifs de Ressources naturelles Canada consiste à améliorer continuellement l'efficacité énergétique au Canada par le biais de diverses mesures. L'amélioration de l'efficacité énergétique réduit les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques. Compte tenu de la situation énergétique actuelle, la présente enquête sera utilisée en vue d'évaluer les progrès du Canada à l'égard de son engagement à accroître son efficacité énergétique et à réduire ses émissions de gaz à effet de serre.

Votre participation est importante

La présente enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. Votre participation à la présente enquête est volontaire. Cependant, votre collaboration est importante pour assurer l'exactitude des renseignements recueillis.

Les données que vous fournissez resteront confidentielles

La loi interdit à Statistique Canada de publier ou communiquer des statistiques recueillies dans le cadre de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise ou une institution sans que celle-ci en ait donné l'autorisation au préalable. Les données fournies par les répondants resteront confidentielles et serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Ententes de partage de données

Statistique Canada a conclu, aux termes de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, une entente avec Ressources naturelles Canada et Environnement Canada visant la consultation des données de la présente enquête. Ils se sont de plus engagés à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser à Statistique Canada le droit de communiquer vos renseignements en faisant connaître votre décision par écrit à l'intention du statisticien en chef et en retournant votre lettre avec le questionnaire rempli.

Réponse et retour

Veuillez remplir et retourner le présent questionnaire dans les 20 jours suivant sa réception. Si vous avez des questions concernant la présente enquête ou si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire, vous pouvez communiquer avec nous sans frais aux numéros suivants :

Division des opérations et de l'intégration

Téléphone : 1 866 297 3138

Télécopieur : (613) 951 4825

Télécopieur sans frais : 1 888 869 0972

Veuillez indiquer le numéro d'identification de neuf chiffres figurant sur l'étiquette d'adresse.

Veuillez fournir les renseignements suivants

0013 0054
Prénom du répondant Nom familial

0014
Titre du répondant

0017 () - 0027 poste 0016 () -
Numéro de téléphone Numéro de télécopieur

0018
Adresse électronique

Instructions concernant la déclaration :

1. Pour toutes les questions, ne déclarez les renseignements que pour l'institution précisé sur l'étiquette de la page couverture.
2. Les références à l'année 2008 renvoient à l'année civile (de janvier à décembre).
3. Veuillez consulter le *Guide de déclaration* pour obtenir d'autres instructions et définitions.
4. Si vous n'avez pas de chiffres exacts, veuillez fournir votre meilleure estimation.
5. Veuillez utiliser l'espace fourni au bas de chaque page pour indiquer vos commentaires ou vos explications.

1. Parmi les descriptions ci-dessous, veuillez cocher celle qui correspondait à cette institution au mois de décembre 2008.

0100 1 Cet établissement est le seul occupant d'un immeuble indépendant (p. ex. un hôpital qui comprend un seul bâtiment)

0101 2 Cet établissement occupe plus d'un immeuble (p. ex., un complexe hospitalier qui comprend plus d'un bâtiment).

0102 nombre d'immeubles

0107 1 Cette institution fait partie d'une autre configuration (veuillez préciser).

0108

2. Au mois de décembre 2008, quelle était la surface de plancher brute de cette institution; veuillez préciser l'unité de mesure. (Voir le guide de déclaration).

- Veuillez exclure les stationnements intérieurs, les installations techniques, et les espaces occupés par d'autres entreprises.
- Si vous ne connaissez pas la superficie exacte, inscrivez votre meilleure estimation.
- Toutes les questions suivantes sur l'utilisation de l'énergie se réfèrent à la surface de plancher déclaré ici.

0200 0201 1 nombre de pieds carrés

2 nombre de mètres carrés

3. Veuillez indiquer le nombre total de mois pendant lesquels votre institution était ouverte en 2008.

0300 nombre de mois

4. Veuillez indiquer le nombre total d'heures d'ouverture de cette institution au cours d'une semaine normale. Veuillez exclure les heures travaillées par le personnel chargé de l'entretien, de la tenue des lieux et de la sécurité en dehors des heures normales d'exploitation. Si les heures d'ouverture varient d'un secteur à l'autre de l'immeuble ou du complexe, indiquez le nombre d'heures de celui qui est ouvert le plus longtemps.

0400 nombre d'heures

Commentaires

3000

5. En décembre 2008, quel était le nombre total de lits dans cette institution de santé?

0500

nombre de lits

6. Pour chacun des types d'appareils suivants, indiquez le nombre d'appareils qui étaient utilisés dans l'institution en décembre 2008, s'il y a lieu. Si vous ne connaissez pas le nombre exact, inscrivez votre meilleure estimation selon votre connaissance.

Matériel	Nombre d'appareils
Ordinateurs (y compris les autres appareils électroniques dotés d'un microprocesseur (par ex. les caisses enregistreuses), mais <u>excluant</u> des appareils à piles et des ordinateurs de poche)	0600
Imprimantes, photocopieurs et/ou télécopieurs	0601
Serveurs (p. ex. batterie de serveurs, ordinateur central)	0602
Appareils électroménagers (p. ex. cuisinières, fours à micro-ondes, réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselles)	0603
Appareils industriels pour la préparation des aliments (cuisinières, fours, réfrigérateurs, congélateurs et lave-vaisselle industriels se trouvant dans une cafétéria ou un restaurant)	0604
Machines à laver et à sécher	0605
Matériel de stérilisation	0606
Appareils de diagnostic ou de traitement médical (p. ex. appareil de radiographie, tomodensitomètre, appareil d'IRM, appareil de dialyse, échographe)	0607
Machines distributrices	0608
Guichets automatiques (bancaires ou autres)	0609

7. En 2008, qui a acquitté les factures d'énergie liées à la consommation de l'institution?

0700

- 1 L'institution a payé toutes les factures d'énergie directement au(x) fournisseur(s). → **passer à la question 8**
- 2 L'institution a payé certaines factures directement et le propriétaire ou le gestionnaire immobilier a également acquitté certaines factures.
- 3 Le propriétaire ou le gestionnaire immobilier a payé toutes les factures d'énergie directement au(x) fournisseur(s).
- 4 Autre arrangement (*veuillez préciser*)

0701

Veuillez fournir, dans le formulaire d'autorisation de la dernière page du présent questionnaire (page 8), les coordonnées de votre propriétaire, de votre gestionnaire immobilier ou de toute autre personne en mesure de fournir les renseignements concernant la consommation énergétique de l'institution.

Commentaires

3001

8. En quelle année la construction de la plus grande partie de l'immeuble ou des immeubles occupés par l'institution a-t-elle été achevée?

- Si l'année exacte est inconnue, inscrivez votre meilleure estimation de l'année.
- Si deux parties de l'immeuble ou plus ont une superficie équivalente et qu'elles ont été construites à des périodes différentes, veuillez répondre en fonction de la plus ancienne.

Année	OU	Périodes (cochez <input checked="" type="checkbox"/> une seulement)			
0800 <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/>		0801	01 <input type="radio"/> Avant 1920	05 <input type="radio"/> 1980 - 1989	99 <input type="radio"/> Ne sait pas
			02 <input type="radio"/> 1920 - 1959	06 <input type="radio"/> 1990 - 1999	
			03 <input type="radio"/> 1960 - 1969	07 <input type="radio"/> 2000 - 2004	
			04 <input type="radio"/> 1970 - 1979	08 <input type="radio"/> 2005 ou plus tard	

9. Veuillez indiquer quelles caractéristiques d'économie d'énergie parmi les suivantes étaient présentes dans cette institution au mois de décembre 2008 (en ce qui concerne la surface déclarée à la question 2).

Veuillez vous reporter au Guide de déclaration.

Caractéristiques d'économie d'énergie	Oui	Non	Ne sait pas
Système d'éclairage à faible consommation d'énergie	0900 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Thermostat programmable	0901 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Matériel de chauffage			
Chaudière à haut rendement	0902 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Système de récupération de chaleur	0903 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Système de ventilation et de climatisation			
Système de régulation de quantité d'air	0904 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Économiseur d'air pour l'extérieur	0905 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Caractéristique en matière d'énergie renouvelable			
Électricité solaire	0906 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Chauffe-eau solaire	0907 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Éolienne	0908 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Améliorations à l'enveloppe du bâtiment			
Améliorations aux fenêtres (couche à basse émissivité, pellicule grisée, remplissage au gaz, auvents, etc.)	0909 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Isolation du sous-sol	0910 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Isolation du toit	0911 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Isolation des murs	0912 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
Autre (veuillez préciser)	0913		
<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	0914 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

Commentaires

3002

10. Pour l'année civile 2008, veuillez indiquer la quantité totale consommée, l'unité de mesure et le montant total dépensé pour chaque forme d'énergie utilisée par cette institution.

- Veuillez n'indiquer que les formes d'énergie utilisées dans le ou les immeubles physiques de l'institution, en fonction de la surface de plancher déclarée à la question 2.
- Veuillez ne pas inclure le carburant ou l'énergie ayant servi au transport.
- En ce qui concerne le montant dépensé, veuillez indiquer le montant en dollars canadiens, le total comprenant les taxes, les frais de service et tout remboursement.
- Si vous ne connaissez pas les quantités exactes, inscrivez votre meilleure estimation.

Forme d'énergie	Quantité consommée	Unité de mesure de l'énergie (cocher une réponse)	Montant dépensé (\$ CAN)
Électricité achetée [Ne tenez pas compte de l'électricité produite par votre établissement.]	1000	1001 1 <input type="radio"/> kWh 2 <input type="radio"/> MWh 3 <input type="radio"/> GJ 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1002	1003
Gaz naturel	1004	1005 1 <input type="radio"/> m ³ 2 <input type="radio"/> L 3 <input type="radio"/> pi ³ 4 <input type="radio"/> GJ 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1006	1007
Mazouts légers et autres distillats moyens comme le kérosène, etc.	1008	1009 1 <input type="radio"/> m ³ 2 <input type="radio"/> L 3 <input type="radio"/> pi ³ 4 <input type="radio"/> GJ 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1010	1011
Propane	1012	1013 1 <input type="radio"/> m ³ 2 <input type="radio"/> L 3 <input type="radio"/> pi ³ 4 <input type="radio"/> GJ 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1014	1015
Diesel	1016	1017 1 <input type="radio"/> m ³ 2 <input type="radio"/> L 3 <input type="radio"/> pi ³ 4 <input type="radio"/> GJ 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1018	1019
Mazouts lourds (Carburant à faible teneur en hydrocarbures, ressemblant au goudron, utilisé dans les chaudières industrielles, les hauts fourneaux, etc.)	1020	1021 1 <input type="radio"/> m ³ 2 <input type="radio"/> L 3 <input type="radio"/> pi ³ 4 <input type="radio"/> GJ 5 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1022	1023
Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorce et granulats)	1024	1025 1 <input type="radio"/> tonnes (métriques) 2 <input type="radio"/> livres (livres) 3 <input type="radio"/> cordes 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1026	1027
Vapeur achetée (ne tenez pas compte de la vapeur produite par votre établissement.) Veuillez indiquer le nom de votre fournisseur : 1028	1029	1030 1 <input type="radio"/> kWh 2 <input type="radio"/> MWh 3 <input type="radio"/> GJ 4 <input type="radio"/> autre (veuillez préciser) 1031	1032
Autre (veuillez préciser le type) Type: 1033	1034	Unité (veuillez préciser) 1035	1036

Commentaires

3003

11. Pour l'année civile 2008, veuillez indiquer la principale source d'énergie utilisée pour chauffer la surface de l'immeuble déclarée à la question 2, de même que toute autre forme d'énergie utilisée.

Source d'énergie	Principale source utilisée pour chauffer les locaux (Cochez un seul choix)	Autres sources d'énergie utilisées pour chauffer les locaux (Cochez tous les choix qui s'appliquent)
Électricité	1100 01 <input type="radio"/>	1102 1 <input type="radio"/>
Gaz naturel	02 <input type="radio"/>	1103 1 <input type="radio"/>
Mazouts légers et autres distillats moyens comme le kérosène, etc.	03 <input type="radio"/>	1104 1 <input type="radio"/>
Propane	04 <input type="radio"/>	1105 1 <input type="radio"/>
Diesel	05 <input type="radio"/>	1106 1 <input type="radio"/>
Mazouts lourds (Carburant à faible teneur en hydrocarbures, ressemblant au goudron, utilisé dans les chaudières industrielles, les hauts fourneaux, etc.)	06 <input type="radio"/>	1107 1 <input type="radio"/>
Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorce et granulats etc.)	07 <input type="radio"/>	1108 1 <input type="radio"/>
Vapeur	08 <input type="radio"/>	1109 1 <input type="radio"/>
Autre (veuillez préciser) 1101 <input type="text"/>	09 <input type="radio"/>	1110 1 <input type="radio"/>
Ne s'applique pas (aucun chauffage)	10 <input type="radio"/>	1111 1 <input type="radio"/>
Ne sait pas	99 <input type="radio"/>	1112 9 <input type="radio"/>

12. Pour l'année civile 2008, veuillez indiquer la principale source d'énergie utilisée pour chauffer l'eau domestique (c'est-à-dire l'eau utilisée pour la consommation et non pour chauffer les locaux).

Source d'énergie	Principale source utilisée pour chauffer l'eau (Cochez un seul choix)
Électricité	1200 01 <input type="radio"/>
Gaz naturel	02 <input type="radio"/>
Mazouts légers et autres distillats moyens comme le kérosène, etc.	03 <input type="radio"/>
Propane	04 <input type="radio"/>
Diesel	05 <input type="radio"/>
Mazouts lourds (Carburant à faible teneur en hydrocarbures, ressemblant au goudron, utilisé dans les chaudières industrielles, les hauts fourneaux, etc.)	06 <input type="radio"/>
Bois et sous-produits du bois (p. ex., résidus, déchets de bois, écorce et granulats etc.)	07 <input type="radio"/>
Vapeur	08 <input type="radio"/>
Énergie renouvelable (solaire, p. ex.)	09 <input type="radio"/>
Autre (veuillez préciser) 1201 <input type="text"/>	10 <input type="radio"/>
Ne s'applique pas (aucun chauffage d'eau)	11 <input type="radio"/>
Ne sait pas	99 <input type="radio"/>

Commentaires

3004

13. Pour l'année civile 2008, quel pourcentage de la superficie totale de l'institution était climatisé? Veuillez indiquer un pourcentage de la superficie indiquée en réponse à la question 2.

- Inclure les appareils de climatisation centrale et les unités autonomes.
- Si vous ne connaissez pas le pourcentage exact, inscrivez votre meilleure estimation.

1300

% de la superficie totale

14. Pour l'année civile 2008, indiquez la principale forme d'énergie utilisée pour climatiser les locaux, de même que toute autre forme d'énergie utilisée pour la climatisation.

Source d'énergie	Principale source utilisée pour climatiser les locaux (Cochez <u>un seul</u> choix))	Autres source d'énergie utilisées pour climatiser les locaux, (Cochez <u>tous</u> les choix qui s'appliquent)
Électricité	1400 01 <input type="radio"/>	1402 1 <input type="radio"/>
Gaz naturel	02 <input type="radio"/>	1403 1 <input type="radio"/>
Mazouts légers et autres distillats moyens comme le kérosène, etc.	03 <input type="radio"/>	1404 1 <input type="radio"/>
Propane	04 <input type="radio"/>	1405 1 <input type="radio"/>
Diesel	05 <input type="radio"/>	1406 1 <input type="radio"/>
Mazouts lourds (Carburant à faible teneur en hydrocarbures, ressemblant au goudron, utilisé dans les chaudières industrielles, les hauts fourneaux, etc.)	06 <input type="radio"/>	1407 1 <input type="radio"/>
Autre (veuillez préciser) 1401 <input type="text"/>	07 <input type="radio"/>	1408 1 <input type="radio"/>
Ne s'applique pas (aucune climatisation)	08 <input type="radio"/>	1409 1 <input type="radio"/>
Ne sait pas	99 <input type="radio"/>	1410 9 <input type="radio"/>

15. Est-ce que cette institution a une unité ou un système de cogénération?

La cogénération est définie comme étant la production simultanée d'électricité et d'énergie thermique utile (p. ex. de vapeur) à partir d'un même processus et d'une même source de carburant. Parmi les types d'unités ou systèmes de cogénération figurent les turbines à vapeur à condensation, les turbines à gaz, à cycle combiné, etc.

1500

- 1 Oui
- 3 Non
- 9 Ne sait pas

Remarque: Si vous avez répondu aux questions 8 à 15, vous n'avez pas à remplir le Formulaire d'autorisation visant la collecte de données sur la consommation énergétique de tierces parties inséré à la fin du questionnaire (page 8).

Commentaires

9913 à 9918, puis 9920

MERCI DE VOTRE PARTICIPATION

Veuillez retourner le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe préadressée et affranchie ci-jointe dans les 20 jours suivant la réception.

Formulaire d'autorisation visant la collecte de données sur la consommation énergétique de tierces parties

Même si votre institution ne peut pas donner de renseignements sur tous les types et les quantités d'énergie consommée en 2008, nous souhaitons obtenir des renseignements pour broser un portrait représentatif de la consommation d'énergie des institutions canadiennes. Par conséquent, Statistique Canada demande votre autorisation pour communiquer avec l'entreprise ou la personne nommée ci-dessous (il peut s'agir d'un propriétaire foncier, d'un gestionnaire immobilier ou d'une autre personne-ressource compétente) et obtenir auprès d'elle les renseignements concernant la consommation d'énergie de votre institution.

En remplissant le présent formulaire, vous autorisez Statistique Canada à communiquer avec l'entreprise ou la personne nommée ci-dessous et vous autorisez cette entreprise ou cette personne à donner à Statistique Canada les renseignements faisant l'objet des questions 2 et 8 à 15 de cette enquête.

Nom de l'entreprise du propriétaire foncier, du gestionnaire immobilier ou d'une autre personne-ressource compétente

2000

Nom de la personne-ressource

2001

Adresse de l'entreprise (ou de la personne susmentionnée)

2002

Ville

2003

Province

2004

Code postal

2005

Code régional

2006

Numéro de téléphone

Poste

2007

Statistique Canada demande également votre permission pour regrouper les renseignements recueillis dans ce questionnaire avec les renseignements donnés par la personne-ressource identifiée ci-dessus. Les deux sources d'information permettront de broser un portrait complet de la consommation d'énergie de votre institution et assureront que les résultats d'enquête sont représentatifs des institutions comparables offrant des caractéristiques semblables.

Les données communiquées par votre personne-ressource seront ajoutées à l'information que vous avez donnée sur votre institution. Ces données seront strictement confidentielles et ne seront utilisées qu'à des fins statistiques. Les statistiques publiées dans le cadre de l'Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel de 2008 ne contiendront aucun renseignement permettant de vous identifier ou d'identifier votre institution.

J'autorise Statistique Canada à regrouper les renseignements sur la consommation d'énergie de cette institution avec les renseignements fournis dans l'Enquête sur la consommation d'énergie des secteurs commercial et institutionnel de 2007.

2016

1

Oui

3

Non

2014

2015

Signature

Date

Le présent formulaire de consentement concerne la consommation d'énergie de :

Nom de l'institution

2008

Nom de la personne-ressource

2009

Adresse de l'institution

2010

Ville

2011

Province

2012

Code postal

2013

MERCI DE VOTRE PARTICIPATION

Veillez retourner le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe préadressée et affranchie ci-jointe dans les 20 jours suivant la réception